MARKTGEMEINDE LANA
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI LANA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
19.12.2024

UHR – ORE
18:00

GEGENSTAND:
Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2025.

OGGETTO:
Aumento dell'imposta di soggiorno con decorrenza dal 01.01.2025.

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindesatzung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Helmut Taber		
Gabriele Agosti		
Valentina Andreis		
Werner Gadner		
Peter Gruber		
Alexander Höllrigl		
Philipp Holzner		
Philipp Kleon		
Helmut Klotz	X	
Johannes Kofler		
Ulrike Laimer		
Horst Margesin		
Nikolaus Metz		
Monika Moser		

Sono presenti:

	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Sandra Moszner		
Martin Christian Nock	X	
Raphael Palla		
Eva Maria Raffeiner		
Verena Schnitzer		
Jessica Schwienbacher		
Hannes Silbernagl		
Karl Spergser		
Joachim Staffler		
Roland Stauder	X	
Stefan Taber		
Ernst Winkler		
Jürgen Zöggeler		

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

legenda: A.G. = assente giustificato – A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Helmut Taber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2025.

Aumento dell’imposta di soggiorno con decorrenza dal 01.01.2025.

DER GEMEINDERAT

IL CONSIGLIO COMUNALE

Nach Einsichtnahme

Visti,

in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all’ordinamento delle organizzazioni turistiche;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell’”Ordinamento delle organizzazioni turistiche”;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F., mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden;

il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

in den Artikel 8, Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

l'articolo 8, comma 1-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l’imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

in den Artikel 8-bis, Absätze 1, 2 und 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet wird;

in den Artikel 8-bis Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchem die Gemeinde, in Abweichung zum Absatz 5 desselben Artikels, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung, für mehrere Jahre aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann;

in den Beschluss des Gemeinderates vom 31.10.2024, Nr. 39, mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahre 2024 beschlossen worden ist, und zwar im selben Ausmaß, sodass bis zum 31.12.2024 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe galt:

a) 2,90 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
b) 2,40 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes

c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all’articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

l'art. 8-bis, commi 1, 2 e 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, d’intesa con l’organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell’apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all’imposta fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L’aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all’articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l’importo dell’aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi;

l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base al quale il Comune, in deroga al comma 5 dello stesso articolo, può stabilire d’intesa con l’organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell’apposito elenco provinciale l’aumento dell’imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell’anno, in cui viene rieletto il Consiglio comunale;

la delibera del Consiglio comunale del 31.10.2024, n. 39, con la quale è stato deciso l’aumento nella stessa misura dell’imposta comunale di soggiorno a partire dall’anno 2024, cosicché fino al 31.12.2024 valevano i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

a) euro 2,90 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
b) euro 2,40 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14

vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

c) 1,90 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

in den Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Artikel 8 Absatz 1-ter zu verstehen sind;

in den Artikel 13-bis, Absatz 4-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, mit welchem festgelegt wird, dass die für das Jahr 2025 anzuwendenden Erhöhungen der Gemeindeaufenthaltsabgabe bis zum 31. Dezember 2024 bestätigt oder beschlossen werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Frist wird im Jahr 2025 die Gemeindeaufenthaltsabgabe in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter (Basistaxe) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., vorgesehenen Ausmaß angewandt und die entsprechenden Einnahmen werden gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater desselben Dekretes aufgeteilt;

in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 13.11.2013 Nr. 43 genehmigt und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 25.06.2014, Nr. 29 vom 12.11.2014, Nr. 8 vom 26.02.2015, Nr. 75 vom 22.12.2015, Nr. 35 vom 30.11.2016, Nr. 22 vom 26.06.2018, Nr. 38 vom 31.10.2023 und zuletzt Nr. 62 vom 28.11.2024 geändert worden ist;

in den Vorschlag der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusverein Lana und Umgebung, vom 22.11.2024, unter Prot. Nr. 0067297 die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 1.1.2025 wie folgt zu erhöhen:

a) 0,60 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
b) 0,60 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008,

dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) euro 1,90 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all’articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all’importo dell’imposta comunale di soggiorno di cui all’articolo 8, comma 1-ter;

l'articolo 13-bis, comma 4-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti dell’imposta comunale di soggiorno da applicare a partire dall’anno 2025 devono essere confermati o deliberati entro il 31 dicembre 2024. In caso di inosservanza di tale termine, si applicherà, nel 2025, l’imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall’articolo 8, comma 1-ter (imposta base) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il cui gettito sarà ripartito ai sensi dell’articolo 6, commi 2-bis e 2-quater dello stesso decreto;

il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 13.11.2013 n. 43 e modificato con delibera del Consiglio comunale n. 16 del 25.06.2024, n. 29 del 12.11.2014, n. 8 del 26.02.2015, n. 75 del 22.12.2015, n. 35 del 30.11.2016, n. 22 del 26.06.2018, n. 38 del 31.10.2023 e, da ultimo, n. 62 del 28.11.2024;

la proposta dell’organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell’apposito elenco provinciale e cioè l’Associazione turistica Lana e dintorni del 22.11.2024, sub prot. n. 0067297 di aumentare l’imposta con effetto dal 1.1.2025 come segue:

a) Euro 0,60 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
b) Euro 0,60 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e

Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

c) 0,60 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“,

per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) Euro 0,60 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all’articolo 1, comma 2, della legge provinciale”,

wobei 0,20 Euro pro Übernachtung zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

precisando che euro 0,20 a pernottamento sono destinati per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all’imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all’organizzazione turistica;

in der Überzeugung, dass der Vorschlag angemessen und im Interesse der Gemeinde ist;

ritenendo la proposta congrua e nell’interesse del Comune;

Zur Kenntnis genommen, dass gegenständlicher Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

preso atto che la presente deliberazione dev’essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

nach weiterer Einsichtnahme,

visti inoltre,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

il vigente statuto comunale;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

il vigente bilancio di previsione;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

mit 24 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben

con 24 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 24 consiglieri presenti, legalmente espressi per alzata di mano

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. den Vorschlag der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusverein Lana und Umgebung, anzunehmen und daher gemäß dem Artikel 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. im Einvernehmen mit der oben genannten örtlich zuständigen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des selben Dekretes die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2025 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
   a) Euro 3,10 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;

1. di accettare la proposta dell’organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell’apposito elenco provinciale e cioè l’Associazione turistica Lana e dintorni menzionata in premessa e pertanto stabilire ai sensi dell’articolo 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. d’intesa con la sopra menzionata organizzazione turistica territorialmente competente l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all’articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. L'aumento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2025 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a:
   a) euro 3,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;

b) Euro 2,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

c) Euro 2,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

wobei 0,20 Euro pro Übernachtung zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

2. dass die Erhöhung bis zum 31. Dezember des Jahres, in welchem der Gemeinderat neu gewählt wird, angewandt wird;
3. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
4. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahme schnellstmöglich getroffen werden können;
5. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die

b) euro 2,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) euro 2,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9,

precisando che euro 0,20 a pernottamento sono destinati a finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all’imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all’organizzazione turistica;

2. che l’aumento si applica fino al 31 dicembre dell’anno, in cui viene rieletto il Consiglio Comunale;
3. di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;
4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, onde poter dar corso il prima possibile ai successivi provvedimenti;
5. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it

Ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di

Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert fachlich-verwaltungsmäßiges Gutachten	u7uJy9eXrD9sRT1QA7umIq33fF3kAqCzdMQ8TWI/wv8= Sara Grimaldi	Valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	xYmq+qawV9v5plhXBqE0N1e2w22hx82Wk1Aj0HHCyj8= Andrea De Martino	Valore hash parere contabile

***** *****

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
Helmut Taber
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO
Josef Grünfelder
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)